



**DISTRETTO SCOLASTICO N°40 ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE  
IC 10 VICENZA - CALDERARI**

**di Scuola dell'Infanzia, Scuola Primaria e Scuola Secondaria di 1° Grado**

(BES-Dir. Min. 27/12/2012; C.M. n. 8 del 06/03/2013,  
Nota Prot. n.1551 del 27/06/2013; C.M. n. 2563 del 22/11/2013,  
Linee guida per l'integrazione degli alunni stranieri del 26/02/2014, C.M n. 24 del 01/03/2006)

**Piano di Studi Personalizzato (PSP) per alunni stranieri NAI**  
**Anno scolastico 20\_\_ - 20\_\_**

**A. DATI ANAGRAFICI**

Alunno/a ..... Nato/a il ..... a .....

Nazionalità .....

Scuola ☐ Primaria ☐ Secondaria Di Primo Grado Nome plesso: ..... Classe ..... Sezione .....

Coordinatore di classe .....

Data di inserimento nella scuola .....

## B. STORIA SCOLASTICA PRECEDENTE

### INFORMAZIONI GENERALI

Paese di provenienza ..... Mese e anno di arrivo in Italia .....

### PERCORSO SCOLASTICO

#### Nel Paese d'origine:

Scuola frequentata ..... Anni di scolarizzazione .....

Ultimo titolo di studio conseguito nel paese d'origine agli atti.....

#### In Italia:

Prima iscrizione nella scuola italiana (data) .....

Ordine di scuola e classe di iscrizione .....

Corrispondenza tra età anagrafica e classe frequentata ☐ sì ☐ no

Analogia tra il percorso di studi in Italia e nel Paese di provenienza ☐ sì ☐ no

Frequenza corsi d'italiano extrascolastici .....

### LINGUE CONOSCIUTE

Lingua d'origine .....

Lingua parlata in famiglia .....

Altre lingue straniere conosciute .....

Si avvale dell'IRC ☐ sì ☐ no

## C. OSSERVAZIONI

### C.1 AREA COMUNICATIVO-RELAZIONALE

	SI	NO	IN PARTE
Si relaziona efficacemente con l'insegnante ?			
Si relaziona efficacemente con i compagni?			
Comprende le regole di convivenza nel gruppo classe?			
Comprende le regole di vita scolastica? (regolamento di istituto)			

Altro.....

### C.2 ABILITÀ L2 IN INGRESSO

COMPRESIONE ORALE	liv.P.A.	A1-A2	B1-B2
- del linguaggio quotidiano (ITALBASE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- delle consegne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- di strutture specifiche della lingua dello studio (ITALSTUDIO):	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

legenda: livello principiante assoluto P.A.

<b>PRODUZIONE ORALE</b>	liv.P.A.	A1-A2	B1-B2
Produzione in interazione in contesti familiari e quotidiani (ITALBASE)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Monologo espositivo (in ambito disciplinare) con il supporto di griglie/appunti/mappe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Monologo espositivo (in ambito disciplinare) in assenza di facilitazione e supporti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>LETTURA</b>	liv.P.A	liv.0-A1	A2-B1
Comprensione globale di testi facilitati o semplificati (con didascalie, immagini,ecc)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprensione globale di testi non facilitati o semplificati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprensione selettiva e analitica di testi non facilitati e non semplificati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>SCRITTURA</b>	<b>liv.P.A.</b>	<b>liv.A1-A2</b>	<b>B1-B2</b>
Copiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Interagire per iscritto con moduli e formati dati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produrre brevi e semplici testi (attività guidate)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produrre autonomamente testi semplici	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produrre autonomamente testi mediamente complessi e articolati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altro.....

### C.3 . COMPETENZE LINGUISTICHE IN L2

- Prendere coscienza di semplici differenze strutturali tra codici linguistici;
- Saper individuare la differenza tra la parola scritta e la sua pronuncia;
- saper comprendere, rispondere e porre domande in situazioni note;
- saper utilizzare espressioni di uso quotidiano;
- essere in grado di acquisire strategie per estrapolare regole sintattiche e grammaticali.

(per gli indicatori specifici riferirsi all'allegato QUADRO COMUNE DI RIFERIMENTO)	liv.P.A.	liv.P.A. A0/A1	liv.P.A B1-B2
Competenze morfo- sintattiche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### C.4 . COMPETENZE LOGICO MATEMATICHE

	SI	NO	IN PARTE
- Conosce il sistema decimale esegue somme e sottrazioni esegue moltiplicazione esegue divisione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Usa le frazioni	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Conosce unità di misura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Conosce le equivalenze	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### C 5. CRITERI DI VALUTAZIONE RISPETTO AGLI APPRENDIMENTI

- Situazione linguistica di partenza ☐
- Progressi ottenuti nei percorsi disciplinari programmati ☐
- Raggiungimento degli obiettivi in progressione e potenzialità di apprendimento ☐
- Risultati ottenuti nell'apprendimento dell'italiano L2 ☐
- Rispetto delle consegne ☐

## C 6. DESCRITTORI CHE CONCORRONO /SE ADEGUATAMENTE CONTESTUALIZZATI) ALLA VALUTAZIONE

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| - Motivazione ad apprendere                        | <input type="checkbox"/> |
| - Regolarità della frequenza                       | <input type="checkbox"/> |
| - Interesse ed impegno                             | <input type="checkbox"/> |
| - Partecipazione alle diverse attività scolastiche | <input type="checkbox"/> |

**Predisposizioni personali** (interessi, passioni, esperienze, talenti):

---

---

## D. PIANO PERSONALIZZATO

### D.1. OBIETTIVI TRASVERSALI/ESSENZIALI

- Acquisire ed utilizzare degli strumenti linguistici di base: potenziamento delle competenze comunicative.
- Promuovere il processo di socializzazione: sviluppo di comportamenti di collaborazione e di scambio interpersonale.
- Rafforzare le strategie di apprendimento : appropriarsi gradualmente dell'utilizzo di strumenti propri della disciplina.

### D.2. COMPETENZE

- Riconoscere le strutture ed il funzionamento dei meccanismi linguistici essenziali
- Comprendere e saper usare il lessico di base nella produzione scritta e orale
- Comprendere il testo dei problemi e saper scegliere le strategie risolutive
- Saper utilizzare gli strumenti propri di ciascuna disciplina

### D.3 PIANO DIDATTICO

disciplina	Nuclei fondanti/contenuti			verifiche			Valutazione	
	della classe	ridotti	semplificati	ridotta	Graduata/facil	+ tempo	espressa	sospesa
<b>Italiano</b>								
<b>Storia</b>								
<b>Geografia</b>								
<b>Inglese</b>								
<b>Spagnolo</b>								
<b>Matematica</b>								
<b>Scienze</b>								
<b>Arte</b>								
<b>Musica</b>								
<b>Tecnologia</b>								
<b>Religione/Alternativa</b>								



**VERIFICA**

Le verifiche dovranno considerare lo svantaggio linguistico dello/a studente/tessa secondo quanto riportato dal: DPR 394 del 31/08/99 art. 45, comma 4; dal DPR 275/1999 Art. 4.

**METODOLOGIE/STRATEGIE DIDATTICHE**

La competenza in lingua italiana dell'alunno/a non gli/le consente di svolgere un proficuo lavoro di apprendimento di alcune/tutte le discipline di studio; pertanto il Consiglio di classe ritiene di adottare le seguenti strategie metodologiche e didattiche: [segnare con una crocetta la/le metodologia/e che si ritiene opportuno adottare – da compilare da parte del C. d. C]

- Facilitare la frequenza ai Corsi di Italiano L2
- Fornire tempi di elaborazione e di produzione più lunghi di quelli previsti per la classe
- Adeguare ed eventualmente dilatare i tempi dati a disposizione per la produzione scritta
- Supportare le spiegazioni con mappe concettuali, tabelle, schemi, grafici, ..., da consegnare allo studente
- Fornire materiale semplificato
- Presentare i contenuti in piccole unità
- Utilizzare differenti modalità comunicative

**TIPOLOGIE DI VERIFICA**

Segnare con una crocetta la/e tipologia/e che si intende adottare :

- Interrogazioni programmate
- Compensazione , con prove orali, di compiti scritti non ritenuti adeguati
- L'uso di mediatori didattici (mappe, tabelle, formulari, immagini, ...) durante le verifiche
- Verifiche più attente ai contenuti che non alla forma.
- Verifiche ridotte e/o semplificate
- Altro \_\_\_\_\_

### PROGRAMMAZIONE

Sulla base delle osservazioni e delle prove di verifica, considerati i bisogni specifici dell'allievo, gli insegnanti del consiglio di classe programmano il seguente intervento:

▪ Partecipazione al Laboratorio di ITALIANO L2

☐ Livello A1      ☐ Livello A2      ☐ Livello B1

per complessive ore \_\_\_\_\_ periodo \_\_\_\_\_

### ADATTAMENTO DELLA PROGRAMMAZIONE NELLE SEGUENTI DISCIPLINE ( segnare con una crocetta ):

- ☐ ITALIANO
- ☐ MATEMATICA
- ☐ STORIA
- ☐ SCIENZE INT. CHIMICA
- ☐ SCIENZE INT. FISICA
- ☐ SCIENZE INT. SCIENZE DELLA TERRA/BIOLOGIA
- ☐ DIRITTO ED ECONOMIA
- ☐ INGLESE ☐ IRC/ ATTIVITA' ALTERNATIVA
- ☐ TECN. TECNICA RAPPR.GRAFICA
- ☐ SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE
- ☐ INFORMATICA ☐ SCIENZE E TECNOLOGIE APPLICATE
- ☐ ALTRO .....

A discrezione del consiglio di classe, al presente PSP potrà essere allegata la programmazione didattica relativa alle singole discipline, se adattate riportando:

- sostituzione/Riduzione dei contenuti
- utilizzo di testi semplificati).
- omissione temporanea della disciplina .....per il periodo.....  
.....
- Sostituzione della disciplina ..... .. con italiano L2 per il periodo .....  
..... ( fare riferimento ai laboratori di Italiano L2).....

## VALUTAZIONE

La valutazione SOMMATIVA , INTERMEDIA e FINALE terrà conto:

- di tutte azioni messe in atto dal C.d.C
- degli indicatori secondo la gradualità del processo formativo dello studente
- del Grado di raggiungimento degli obiettivi essenziali previsti nel PSP (V. tabella dei parametri europei)

**1^ quadrimestre:** valutazione riferita in generale agli obiettivi trasversali

**2^ quadrimestre:** uso della tabella: miglioramenti minimi, adeguati, significativi

### VALUTAZIONE FORMATIVA COERENTE CON IL PSP

▪ In questo contesto, che privilegia la valutazione formativa rispetto a quella “sommativa”, i Consigli di Classe, prenderanno in considerazione tutti o solo in parte i seguenti indicatori:

- il percorso scolastico pregresso;
- gli obiettivi possibili, rispetto alla situazione di partenza;
- i risultati ottenuti nell'apprendimento dell'italiano L2;
- i risultati ottenuti nei percorsi disciplinari programmati;
- la motivazione;
- la partecipazione;
- l'impegno;
- la progressione e le potenzialità d'apprendimento.

▪ Nel corso dell'anno, le prove di verifica di ciascuna disciplina saranno adeguate agli obiettivi previsti nel PSP.

▪ Alla fine del primo quadrimestre, soprattutto se l'inserimento dell'alunno è prossimo alla stesura dei documenti di valutazione, il Consiglio di Classe, dopo aver preso in esame gli elementi sopra indicati, potrà esprimere, in ogni singola disciplina, una valutazione di questo tipo:

***“La valutazione non viene espressa in quanto l'alunno si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana”, Oppure: “La valutazione espressa fa riferimento al P.S.P. (Piano di Studio Personalizzato), programmato per gli apprendimenti, in quanto l'alunno si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana”.*** (anche nel caso in cui l'alunno partecipi parzialmente alle attività didattiche).

▪ Nel secondo quadrimestre, il Consiglio di classe predispone una programmazione personalizzata al fine di poter valutare l'alunno in tutte le discipline. Il voto sarà espresso in relazione agli obiettivi del PSP dell'alunno.

▪ Gli alunni non italofoeni ( nati in Italia , inseriti nei precedenti anni scolastici, ...) saranno valutati in tutte le discipline.

▪ Per la Lingua Italiana si farà riferimento anche alle schede di valutazione redatte dai docenti dei Corsi di Italiano L2 (Allegati 2a, 2b)

▪ Documento valido per la durata di due anni.

▪ Il PSP sarà allegato alla documentazione personale dell'alunno/a.

## D.4 STRATEGIE CONDIVISE

- Semplificazione/facilitazione
- Riduzione
- Differenziazione
- Supporti di immagini, materiali strutturati
- Ridondanza
- Compensazione di prove scritte con prove orali

- Semplificazione/facilitazione
- Riduzione
- Differenziazione
- Supporti di immagini, materiali strutturati
- Ridondanza
- Compensazione di prove scritte con prove orali

## D.5 AZIONI

- attività L2 in laboratorio plurilingue-multilivello
- Laboratorio interculturale ( classe, gruppi misti di plesso, ecc.)
- Moduli didattici di lavoro L2 ( con l'uso della piattaforma informatica ISI)
- utilizzo di testi facilitati
- sostegno disciplinare con l'intervento di mediatori • frequenza di corsi di L2 in orario curricolare
- frequenza di corsi di L2 in orario extracurricolare • tutoraggio tra pari in orario curricolare

- attività L2 in laboratorio plurilingue-multilivello
- Laboratorio interculturale ( classe, gruppi misti di plesso, ecc.)
- Moduli didattici di lavoro L2 ( con l'uso della piattaforma informatica ISI)
- utilizzo di testi facilitati
- sostegno disciplinare con l'intervento di mediatori • frequenza di corsi di L2 in orario curriculare
- frequenza di corsi di L2 in orario extracurriculare • tutoraggio tra pari in orario curricolare

**Docenti del Consiglio di Classe:**

[illegible]


FIRMA DEI GENITORI

Per presa visione

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## NOTE

### DICITURA per la valutazione

- ⇒ *“la valutazione non può essere espressa in quanto l'alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione di lingua italiana”;*
- ⇒ *“la valutazione fa riferimento ad un percorso personale di apprendimento in quanto l'alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione in lingua italiana”;*
- ⇒ **la valutazione riferita alla programmazione della classe** (se per quella disciplina l'alunno è in grado di raggiungere almeno gli obiettivi minimi).

## NORMATIVA DI RIFERIMENTO

- **Nota USR- ER del 1'8-11-2011:**

- Inserimento, accoglienza e valutazione degli alunni stranieri con cittadinanza non italiana e non parlanti lingua italiana. - Materiale informativo e indicazioni normative in tema di inserimento scolastico degli alunni stranieri

- **Quadro Comune Europeo Delle Lingue**

- **CM n. 24 del 01/03/2006**

- ***D.P.R. 394/1999 (Regolamento attuativo del testo unico sull'immigrazione, confermato dalla Legge 189/02 - legge Bossi-Fini)*** “Il collegio dei docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri, **il necessario adattamento dei programmi di insegnamento.**”

- **art. 4 del DPR n. 275/1999**, relativo all'autonomia **didattica** delle istituzioni scolastiche, assegna alle stesse la responsabilità di individuare le modalità e i criteri di valutazione degli alunni, prevedendo altresì che esse operino “nel rispetto della normativa nazionale”. Questa norma va ora inquadrata nel nuovo assetto ordinamentale ed educativo esplicitato dalle “**Indicazioni Nazionali per i piani di studio personalizzati**” e con le finalità del “Profilo educativo dello studente” che costituiscono il nuovo impianto pedagogico, didattico ed organizzativo della scuola italiana, basato sulla **L 53/03, art. 3**, relativi in particolare alla valutazione.

## Allegato 1

COGNOME E NOME ..... CLASSE:.....

Coordinatore:.....

### **SCHEDA DI RILEVAZIONE DELL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA ITALIANA L2 : VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE RELATIVE AL 1° PERIODO**

I quadrimestre [da compilare da parte dell'insegnante di italiano L2 che la consegnerà al coordinatore, in cartaceo oppure on line, prima dello scrutinio del I quadrimestre]

• Livello di partenza: A0 A1 A2 B1

• Numero di ore di italiano L2 frequentate: \_\_\_\_\_ su \_\_\_\_\_

• Comportamento :

☐ attivo e partecipe   ☐ passivo   ☐ disinteressato

• Argomenti svolti durante il corso: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

• Note: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

Data \_\_\_\_\_

FIRMA DEL DOCENTE DI ITALIANO L2 .....

## Allegato 2

COGNOME E NOME .....

CLASSE:.....

Coordinatore:.....

### **SCHEDA DI RILEVAZIONE DELL'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA ITALIANA L2 : VALUTAZIONE DELLE COMPETENZE RELATIVE AL 2° PERIODO**

Il quadrimestre [da compilare da parte dell'insegnante di italiano L2 che la consegnerà al coordinatore, in cartaceo oppure on line, prima dello scrutinio finale]

• Numero di ore di italiano L2 frequentate: \_\_\_\_\_ su \_\_\_\_\_

• Comportamento :

☐ attivo e partecipe

☐ passivo

☐ disinteressato

• Argomenti svolti durante il corso: \_\_\_\_\_

---

---

---

• Note: \_\_\_\_\_

---

---

**Data** \_\_\_\_\_

**FIRMA DEL DOCENTE DI ITALIANO L2** .....